



A Bit Better

Un poco mejor

News From First 5 Santa Cruz County
Noticias de Primeros 5 Santa Cruz County

March 2022 - marzo 2022

Triple P Positive Parenting Program
has a New Video

El programa de crianza positiva de
Triple P tiene un nuevo video

We are proud to share our new 30-second video on the **Triple P – Positive Parenting Program**. Watch it and learn how Triple P can help you raise happy, healthy children!

Triple P is a world-renowned program, available in English and Spanish for Santa Cruz County families with children ages birth-12 (Core Triple P),

Estamos orgullosos de compartir nuestro nuevo vídeo de 30 segundos sobre **Triple P – el Programa de Crianza Positiva**. ¡Mírelo y aprenda cómo Triple P puede ayudarle a criar niños felices y sanos!

Triple P es un programa de renombre mundial, disponible en inglés y español para las familias en el condado de Santa Cruz

families with teens (Teen Triple P), and families with children with special needs (Stepping Stones Triple P).

Backed by more than 30 years of international research, Triple P has been shown to work for diverse families around the world, offering a tool kit of proven strategies for strengthening relationships between parents and children; promoting children's development; setting family routines and rules that everyone can follow; and balancing work and family life with less stress. Whether you're dealing with the big, small, or one-off challenges of raising kids and teenagers —Triple P can help!

Click on the video to watch in English:

con niños desde el nacimiento hasta los 12 años (Core Triple P), familias con adolescentes (Teen Triple P) y familias con niños con necesidades especiales (Paso a Paso Triple P).

Respaldado por más de 30 años de investigación internacional, se ha demostrado que Triple P funciona para diversas familias en todo el mundo, ofreciendo un conjunto de estrategias comprobadas para fortalecer las relaciones entre padres e hijos; promover el desarrollo de los niños; establecer rutinas y reglas familiares que todos puedan seguir; y equilibrar la vida laboral y familiar con menos estrés. Ya sea que usted se enfrente con los desafíos grandes, pequeños o únicos de criar niños y adolescentes, ¡Triple P puede ayudarlo!

Haga clic en el video para verlo en Español:



First 5 California Names New Executive Director
Primeros 5 California nombra
la nueva Directora Ejecutiva

Earlier this month, First 5 California shared the news of California's Children and Family Commission's selection of the current Chief Deputy, Jackie Thu-Huong Wong, as incoming Executive Director of First 5 California.

[Click here to read the full press release](#)

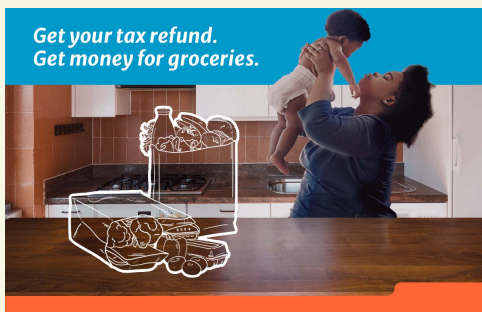
A principios de este mes, Primeros 5 California compartió la noticia de la selección de la Comisión de Niños y Familias de California de la actual Jefa Adjunta, Jackie Thu-Huong Wong, como la próxima directora ejecutiva de Primeros 5 California.

[Haga clic aquí para leer el anuncio de prensa \(en Inglés\)](#)

Help Spread the word about

the Child Tax Credit

Ayuda a correr la voz sobre el Crédito en los Impuestos por los Hijos



More families than ever before are eligible for expanded tax credits through the Child Tax Credit (CTC) and the Earned Income Tax Credit (EITC).

These tax breaks mean extra money that families can put towards groceries, rent, child care, car expenses, and more. All they need to do is file a tax return. Free tax help from IRS-certified volunteers is available at www.GetYourRefund.org

Flyer in English



Más familias que nunca son elegibles para créditos expandidos en los impuestos por medio del Crédito en los Impuestos por los Hijos (CTC) y el Crédito en los Impuestos por Ingreso del Trabajo (EITC).

Estos créditos en los impuestos significan que familias tendrán dinero extra que pueden gastar en el mandado, el alquiler, cuidado de niño, gastos de carro, y más. Lo único que necesitan hacer es presentar una declaración de impuestos. Ayuda gratis para presentar la declaración de impuestos de parte de voluntarios certificados por el IRS está disponible en www.GetYourRefund.org

Volante en Español



Community Announcements *Anuncios Comunitarios*

Local Pediatric Dental Appointments Available Citas dentales pediátricas locales disponibles

There are pediatric dental appointment openings at local clinics for children 0 to 3.

Please check out this [flyer](#) for more information about the importance of bringing young children in to have regular dental checkups.

Hay citas dentales pediátricas en clínicas locales para niños de 0 a 3 años de edad.

Favor de leer este [volante](#) para más información sobre la importancia de llevar a los niños pequeños para chequeos dentales regulares.

Local Assistance Available to Help with Health Insurance and CalFresh Applications Hay ayuda local disponible para solicitar seguro médico y CalFresh

Having access to health insurance and food for our families is of vital importance. If you, a family member, friend or neighbor need help completing or renewing an application to

Tener acceso a seguro médico y comida para nuestras familias es de vital importancia. Si usted, un familiar, amigo o vecino necesita ayuda para completar o renovar una solicitud para

county or state health insurance programs, Certified Application Assistors can answer your questions and offer free application assistance.

Call an Application Assistor directly at any of the agencies listed on this [flyer](#) for more information.

los programas de seguro médico del condado o estado, Asistentes de Solicitudes Certificados pueden contestar sus preguntas y ofrecer ayuda gratuita con las solicitudes. Llame a un Asistente de Solicitudes directamente en cualquiera de las agencias listadas en este [volante](#) para más información.

Community Resources *Recursos Comunitarios*

Parenting and Caregiver Resources Recursos para padres y cuidadores

- First 5 Santa Cruz County- [Triple P parenting support](#)
- First 5 California's [Parenting Website](#)
- [March Family Resource Calendar](#)
- United Way of Santa Cruz County [211 Website](#)
- Learn more about: [The California Work Opportunity and Responsibility to Kids \(CalWORKs\) program](#)
- Santa Cruz County Schools [Student & Family Behavioral Health Disaster Support resource](#) in English and Spanish
- Primeros 5 Santa Cruz County- [Apoyo de crianza de Triple P](#)
- Primeros 5 California [Sitio web sobre la crianza](#)
- [Calendario de recursos familiares para marzo](#)
- United Way de Santa Cruz County [Sitio web 211](#)
- Aprender más acerca de: [El programa de Oportunidad de Trabajo y Responsabilidad para Niños \(CalWORKs\)](#)
- Escuelas del Condado de Santa Cruz: [Recurso sobre apoyo de salud mental durante los desastres naturales para estudiantes y familias](#) en

- Resources from **Sesame Street in Communities**
- From the National Institute of Mental Health - Flyers on Stress and Anxiety in **English** and **Spanish**
- Watsonville Public Library - **Storytime Kits**
- Check the **Santa Cruz Public Library's webpage** for local branches and hours - Capitola Branch is now open!
- **Multilingual Learning Toolkit**
- Inglés y Español
- Recursos de **Sesame Street en las Comunidades**
- Del Instituto Nacional de Salud Mental - volantes sobre estrés y ansiedad en **Inglés y Español**
- Biblioteca Pública de Watsonville - **Kits para Tiempo de Historias**
- Ve a el sitio web de la **Biblioteca Pública de Santa Cruz** para las sucursales locales y los horarios – ¡la sucursal de Capitola está abierta!
- **Kit de herramientas de aprendizaje multilingüe**

If you are in need of child care,
please call the Child Development Resource Center

Si usted necesita cuidado infantil, por favor llame al Centro de Recursos de Desarrollo Infantil (Child Development Resource Center)



Child Development Resource Center

Serving those who care for and educate young children.

(831) 466-5820

cdrc@santacruzcoe.org

COVID-19 Related Community Resources

Recursos comunitarios relacionados a COVID-19

- Community Bridges is offering **Rental Assistance Guidance**
- Santa Cruz County Office of Education.
 - For information about vaccine appointments go to **sccoe.link/vaccines**
- County of Santa Cruz Health Services Agency:
 - **Vaccination Information**
 - **COVID -19 Resources and Information Website**
 - **Testing Sites**
- California Coronavirus (COVID-19) Response:
 - **COVID -19 Resources and Information Website**
- Puentes de la Comunidad ofrece **Guía sobre ayuda con alquileres**
- Oficina de Educación del Condado de Santa Cruz.
 - Para información sobre citas para vacunas visite **sccoe.link/vaccines**
- Agencia de Servicios de Salud del Condado de Santa Cruz:
 - **Información sobre vacunas**
 - **Sitio web de recursos e información sobre COVID-19**
 - **Sitios de las pruebas**
- Respuesta de California al Coronavirus (COVID-19):
 - **Sitio web de recursos e informacion sobre COVID-19**



Adverse Childhood Experiences (ACEs) Resources

Recursos sobre las Experiencias Adversas de la Niñez (ACEs)

- **Santa Cruz County ACEs Network of Care Website**
- **Sitio web de la Red de Cuidado de ACEs del Condado de Santa Cruz**

- Office of the California Surgeon General:

- [ACEs and Toxic Stress](#)

- Roadmap for Resilience: [The California Surgeon General's Report on Adverse Childhood Experiences, Toxic Stress, and Health](#)

- Number Story: [website](#)

- Oficina de la Cirujana General de California:

- [ACEs y estrés tóxico](#)

- Mapa para la Resiliencia: [El Informe de la Cirujana General de California sobre las Experiencias Adversas de la Niñez, el Estrés Tóxico, y la Salud](#)

- Number story: [Sitio web](#)



CALL

TEXT

VISIT

2-1-1
OR (800-273-6222)

Send your zip-code
to 898-211

211santacruzcounty.org

MARQUE

ENVÍE

VISITE

2-1-1
O (800-273-6222)

Su código postal
por texto a 898-211

211santacruzcounty.org

This newsletter is a collaborative effort of First 5 Santa Cruz County staff.
Este boletín es una colaboración del personal de Primeros 5 Santa Cruz County.

[Click here to find past newsletters on our updated website](#)

[Haga clic aquí para ver boletines anteriores en nuestro sitio web actualizado](#)



website: www.first5scc.org

PO Box 1457 Capitola, CA 95010

Tel: 831-465-2217 Fax: 831-479-5477

